

ASAMBLEA GENERAL



COMISIÓN PREPARATORIA

OEA/Ser.P
AG/CP/ACTA 423/19
20 junio 2019

ACTA DE LA SESIÓN

DE LA COMISIÓN PREPARATORIA DE LA ASAMBLEA GENERAL

DE LA ORGANIZACIÓN DE LOS ESTADOS AMERICANOS

CELEBRADA EL 20 DE JUNIO DE 2019

Aprobada en la sesión del 4 de marzo de 2020

ÍNDICE

	<u>Página</u>
• Nómina de los miembros que asistieron a la sesión	1
1. Aprobación del orden del día	2
2. Consideración del proyecto de temario del cuadragésimo noveno período ordinario de sesiones de la Asamblea General	2
• Actualización de la sección II con referencia a otros proyectos de declaración y resolución examinados por las diferentes comisiones del Consejo Permanente y el Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CIDI).....	2
3. Consideración del proyecto de calendario del cuadragésimo noveno período ordinario de sesiones de la Asamblea General	12
4. Otros asuntos	13

DOCUMENTOS CONSIDERADOS EN LA SESIÓN

(SE PUBLICAN POR SEPARADO)

[AG/CP/doc.937/19](#) rev. 5. Proyecto de temario del cuadragésimo noveno período ordinario de sesiones de la Asamblea General

[AG/CP/doc.938/19](#) rev. 5. Proyecto de calendario del cuadragésimo noveno período ordinario de sesiones de la Asamblea General

COMISIÓN PREPARATORIA

ACTA DE LA SESIÓN CELEBRADA EL 20 DE JUNIO DE 2019

- **Nómina de los miembros que asistieron a la sesión**

En la ciudad de Washington, D.C., a las diez y diez minutos de la mañana del jueves 20 de junio de 2019, celebró sesión la Comisión Preparatoria de la Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos. Presidió la sesión el Embajador Hernán Salinas Burgos, Representante Permanente de Chile y Vicepresidente de la Comisión Preparatoria. Asistieron los siguientes miembros:

Embajadora Elisa Ruiz, Representante Permanente del Paraguay
Embajador Hugo Cayrús, Representante Permanente del Uruguay
Embajador Anthony Phillips-Spencer, Representante Permanente de Trinidad y Tobago
Embajadora Rita Claverie de Sciolti, Representante Permanente de Guatemala
Embajador José Gonzáles, Representante Permanente de Bolivia
Embajador Carlos Alberto Játiva, Representante Permanente del Ecuador
Embajadora Montserrat Solano Carboni, Representante Permanente de Costa Rica
Embajador Salvador Sánchez, Representante Permanente de Panamá
Embajadora Yolande Yvonne Smith, Representante Permanente de Grenada
Embajador José Manuel Boza Orozco, Representante Permanente del Perú
Embajador Gustavo Tarre Briceño, Representante Permanente de Venezuela
Embajadora Luz Elena Baños Rivas, Representante Permanente de México
Embajador Francisco Cruz, Representante Interino de la República Dominicana
Embajadora Wendy Acevedo, Representante Interina de El Salvador
Consejero Pierre Michel Bonnet, Representante Interino de Haití
Embajador Luis Alvarado, Representante Interino de Nicaragua
Señor Daniel Cento, Representante Alterno de los Estados Unidos
Señora Joy-Dee Davis Lake Representante Alterna de Antigua y Barbuda
Ministro Consejero Omari Seitu Williams, Representante Alterno de San Vicente y las Granadinas
Segunda Secretaria Tracee Dorestant, Representante Alterna del Commonwealth de las Bahamas
Ministra Consejera Lesley Dowridge-Collins, Representante Alterna de Guyana
Ministra Corina Lehmann, Representante Alterna de la Argentina
Segunda Secretaria Juanita Cleopatra Santusha Lont, Representante Alterna de Suriname
Embajador Luis Cordero, Representante Alterno de Honduras
Ministro Deon Lloyd Williams, Representante Alterno de Jamaica
Primera Secretaria Shirnaya Valin Stephen, Representante Alterna de Santa Lucía
Primer Secretario Felipe Aravena, Representante Alterno de Chile
Primer Secretaria Mandisa Akila Downes, Representante Alterna de Barbados
Ministra Consejera Adriana Maldonado, Representante Alterna de Colombia
Consejero Francois Jubinville, Representante Alterno del Canadá
Ministra Consejera Laura Frampton, Representante Alterna de Belize
Señor Aurelio Viotti, Representante del Brasil

1. Aprobación del orden del día

El PRESIDENTE: Damos inicio a la sesión de la Comisión Preparatoria. Por favor, agradezco tomar asiento y un poco de silencio para poder iniciar la reunión.

Bien, declaro abierta entonces la presente reunión de la Comisión Preparatoria del cuadragésimo noveno período ordinario de sesiones de la Asamblea General, convocada para considerar los asuntos contenidos en el proyecto de orden del día, documento AG/CP/OD-423/19.rev.1.

[El proyecto de orden del día contiene los siguientes puntos:

1. Aprobación del orden del día (AG/CP/OD-423/19 rev.1)
2. Consideración del proyecto de temario del cuadragésimo noveno período ordinario de sesiones de la Asamblea General
 - Actualización de la sección II con referencia a otros proyectos de declaración y resolución examinados por las diferentes comisiones del Consejo Permanente y el CIDI
3. Consideración del proyecto de calendario del cuadragésimo noveno período ordinario de sesiones de la Asamblea General
4. Otros asuntos]

De no haber observaciones, damos por aprobado el proyecto de orden del día. Aprobado.

2. Consideración del proyecto de temario del cuadragésimo noveno período ordinario de sesiones de la Asamblea General

El PRESIDENTE: Pasamos al tema 2 de nuestra reunión, la consideración del proyecto de temario del cuadragésimo noveno período ordinario de sesiones de la Asamblea General.

- **Actualización de la sección II con referencia a otros proyectos de declaración y resolución examinados por las diferentes comisiones del Consejo Permanente y el Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CIDI)**

El PRESIDENTE: El siguiente punto de orden del día corresponde a la actualización de la sección II del proyecto de temario del cuadragésimo noveno período ordinario de sesiones de la Asamblea General, con referencia a otros proyectos de declaración y resolución, examinados por las diferentes comisiones del Consejo Permanente y del Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CIDI).

Como las delegaciones recordarán, el proyecto de temario en su sección II incluye la siguiente nota de pie de página. Cito: “Los proyectos de resolución y declaración serán considerados en las diferentes comisiones del Consejo Permanente y el CIDI. Esta sección se actualizará oportunamente con dicha información”. Cierre de la cita.

En tal sentido, la Presidencia se permite informar sobre las siguientes actualizaciones de la sección II.

1. El proyecto de resolución lista C, tema 15, fue retirado por la delegación proponente. En tal sentido, debemos retirarlo del proyecto de temario.
2. El tema 20 tiene un ajuste en su título, que ahora lee “Papel Prioritario de la Organización de los Estados Americanos en el Desarrollo de las Telecomunicaciones, Tecnologías de la Información y la Comunicación, a través de la Comisión Interamericana de Comunicaciones (CITEL)”.
3. El tema 21 tiene un ajuste en su título, que ahora lee “Esfuerzos Hemisféricos para Combatir el Uso de Equipos Terminales Móviles, Hurtados, Extraviados o Adulterados”.
4. El tema 22 tiene un ajuste en su título, que ahora lee “Informe del Grupo de Trabajo del Consejo Permanente Encargado de Elaborar una Propuesta de Fortalecimiento Institucional de la Organización de los Estados Americanos”.
5. El tema 23, “Cooperación Regional sobre Inmigración en las Américas”, fue subsumido por otra resolución y, en tal sentido, debemos retirarlo del proyecto de temario. Sexto, el tema 25, “Cooperación Regional en Recursos Hídricos” fue retirado del CIDI y, en tal sentido, debemos retirarlo del proyecto de temario.

Adicionalmente, el Consejo Permanente está llevando a la Asamblea General los siguientes proyectos de declaración y resolución, por lo que se sugiere su inclusión en la sección II:

1. Proyecto de resolución “Fortalecimiento de los Órganos, Organismos, Entidades, Iniciativas y Mecanismos de la OEA”, que corresponde al tema 7 del temario.
2. Proyecto de declaración “Sexagésimo Aniversario de la Creación e Instalación de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos; Quincuagésimo Aniversario de la Adopción de la Convención Americana sobre Derechos humanos ‘Pacto de San José de Costa Rica’ y Cuadragésimo Aniversario de la Corte Interamericana de Derechos Humanos”, que corresponde al tema 30 del actual proyecto de temario.
3. Proyecto de declaración “La Amenaza de los Grupos Terroristas a la Seguridad Internacional y el Pleno Goce de los Derechos Humanos”, que corresponde a los temas 12 y 16 del actual proyecto de temario, de acuerdo con la nota AG/CP/doc.958/19.

El PRESIDENTE: Consulto a las delegaciones si estamos en condiciones de acordar las anteriores actualizaciones de la sección II del proyecto de temario relacionadas con los proyectos de declaración y resolución, examinados por las diferentes comisiones del Consejo Permanente y el CIDI.

El PRESIDENTE: Reconozco a la Delegación de los Estados Unidos.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS: Thank you, Mr. Chair.

We are more than ready to approve the draft agenda; however, the numbers that you have offered on the agenda items do not correspond to the numbers of the agenda items in English. You were one ahead all the time and I wonder if there is an extra item here on the English version in front of me that has been deleted or not considered, but I just want to make sure that both versions of the agenda coincide.

Thank you, sir.

El PRESIDENTE: Gracias, Delegado. Le doy la palabra a la Secretaría.

La SECRETARÍA: Gracias. El proyecto del orden del día para el día de hoy incluye 4 puntos. El primero, es la adopción del orden del día; el segundo, es la consideración del proyecto de temario; el tercero, es la consideración del proyecto de calendario, y el cuarto es “otros asuntos”.

Gracias, Presidente.

El PRESIDENTE: Creo que hay una confusión. Estamos en el punto del temario, usted se refirió al orden del día. ¿Qué está preguntando usted?

El REPRESENTANTE ALTERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS: Mr. Chair, you read through the draft agenda of the General Assembly.

El PRESIDENTE: Entonces estamos hablando del temario. Gracias.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE LOS ESTADOS UNIDOS: Sí *Exactamente*. We are not questioning the draft order of business of today's meeting.

El PRESIDENTE: *Okay*, está entendido, gracias. Le voy a pasar la palabra a la Secretaría.

La SECRETARÍA: Sí, Presidente. Observo aquí, tengo los dos documentos del proyecto del temario en inglés y en español y, en principio, los dos tienen 30 puntos, o sea, 30 temas, y yo veo, Presidente, que son los mismos temas y están en el mismo orden.

El PRESIDENTE: Gracias, Secretaría. Reconozco al Embajador del Uruguay.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL URUGUAY: Muchas gracias, señor Presidente.

Si entendimos bien la intervención de la Delegación de los Estados Unidos, nos pareció que cuando usted trató de transmitir, de la forma más pausada posible, los puntos que abordamos ayer, creí entender, al igual que los Estados Unidos, que algunas referencias que usted hizo a puntos del temario, no corresponden con la última versión de puntos del temario; quizás es relativo a una anterior versión. Es lo que creí entender en algunos de los puntos que usted mencionó.

Pero nuestra intervención, señor Presidente, es para agradecerle el informe y, al mismo tiempo, por favor pedirle, si se puede, distribuir ese informe en forma escrita porque, la verdad, fue bastante difícil tomar nota de todos los puntos que usted transmitió, reitero, de la forma más pausada posible, pero fue una cantidad importante de puntos. Entonces, le pediríamos, si ya está escrito, si se pudiera circular ya a todas las delegaciones. Creo que nos serviría a todos y a todas nuestras capitales.

El PRESIDENTE: Gracias, Embajador. Se va a tomar nota y se hará como usted está solicitando. Reconozco a la Delegada de Barbados.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE BARBADOS: Good morning, Chair. Thank you.

I had a similar challenge as the Delegation of the United States in following the amendments that you were referring to as the numbers do not seem to line up, and I support the suggestion made by the Delegation of Uruguay. And I am having issues in following, I may have missed something that you said with reference to the version I am looking at, draft resolution 24, item 24, “Regional Cooperation on Migration in the Americas”. I believe you said that it was subsumed under another resolution but you did not say which one. If you could clarify.

Thank you.

El PRESIDENTE: Muchas gracias, Delegada. Precisamente ha habido un error y la Secretaría va, por cierto, a rectificar los errores que se ha señalado y, al mismo tiempo, va a tomar nota de lo último que usted ha señalado.

El PRESIDENTE: Secretaría, por favor.

La SECRETARÍA: Gracias, Presidente. Sí, al revisar, efectivamente, al comparar la presentación que usted acaba de hacer con el proyecto de temario, efectivamente la observación que hizo la Delegación de los Estados Unidos es correcta: efectivamente, los números estaban todos; uno antes de lo que debería estar. Es decir, si me permite, leo nuevamente los temas con los títulos correspondientes.

El PRESIDENTE: Adelante.

La SECRETARÍA: Gracias. El tema 20, un ajuste en el título que ahora lee: “Un Papel Prioritario de la Organización de los Estados Americanos en el Desarrollo de las Telecomunicaciones, Tecnologías de la Información y la Comunicación, a través de la Comisión Interamericana de Telecomunicaciones (CITEL)”. El tema 22, el documento que se usa como referencia es el AGCP/doc.937/19, revisado 5.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL ECUADOR: Señor Presidente, tenemos que determinar en qué documento estamos trabajando. Aquí, Leonardo acaba de decir el 19 rev. 5; el punto 20 es proyecto de resolución “Aumento y Fortalecimiento de la Participación de la Sociedad Civil y los Actores Sociales en Actividades de la Organización de los Estados Americanos”. Es algo que yo no puedo ver.

La SECRETARÍA: Disculpe, en el proyecto de temario, en el revisado 5, el punto número 21 corresponde al “Papel Prioritario de la Organización de los Estados Americanos en el Desarrollo de las Telecomunicaciones, Tecnologías de la Información y la Comunicación, a través de la Comisión Interamericana de Comunicaciones (CITEL)”. El tema 22 tiene un ajuste en su título, que ahora lee: “Esfuerzos Hemisféricos para Combatir el uso de Equipos Terminales Móviles, Hurtados, Extraviados o Adulterados”. El tema 23 tiene un ajuste también en su título, que ahora lee; “Informe del Grupo de Trabajo del Consejo Permanente Encargado de Elaborar una Propuesta de Fortalecimiento Institucional de la Organización de los Estados Americanos”.

El tema 24, “Cooperación Regional sobre Migración en las Américas”, se mencionó que fue subsumido por otra resolución y, en tal sentido, que debería retirarse del proyecto de temario.

El PRESIDENTE: Perdón. Hay una pregunta referida, ¿en qué resolución fue subsumido? Agradezco a la Secretaría que lo aclare. Delegado de Colombia, ¿usted podría explicarnos?

El REPRESENTANTE ALTERNO DE COLOMBIA: Sí, con todo el respeto.

Solamente para poderle contestar por lo que yo era el Presidente de la Comisión de Asuntos Migratorios: fueron incluidos en los párrafos de la resolución omnibus de Desarrollo Integral. Por eso es que se retira esa resolución de ahí.

El PRESIDENTE: Gracias, Delegado.

La SECRETARÍA: El tema “Cooperación Regional en Recursos Hídricos” fue retirado en el Consejo Interamericano para el Desarrollo Integral (CIDI) y, en tal sentido, no debe estar en el temario porque también fue retirado del CIDI el día antes de ayer.

El PRESIDENTE: ¿Quedó claro? A ver, pregunto a la sala, antes de dar la palabra, ¿quedó claro o no? No, no ha quedado claro. Secretaría, por favor, aclare. A ver, ¿qué es lo que no estaría claro?, pregunta.

La REPRESENTANTE PERMANENTE DE GRENADA: Thank you, Mr. Chair.

In the document AG/CP/doc.937/19 rev. 5, 25 reads “Effective participation of indigenous peoples”, so obviously the water resource was already taken out, so it is not on our draft at all, so it does not need to be.

El PRESIDENTE: Me dicen que usted tiene toda la razón, Embajadora. Reconozco a la Delegación de Belize.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE BELIZE: Thank you, Mr. Chair.

When you began speaking about the proposed agenda, the draft agenda, for the General Assembly, at the very beginning before you began making note of the changes to titles, you did make mention that there was another item that was withdrawn and so we need to remove it. Could that be the problem with the numbering? That there is something else that was withdrawn that it is still appearing here before the number 20. I did not catch exactly which item you said was withdrawn, but if it is still on our agenda, that could be the problem with the numbering.

El PRESIDENTE: Secretaría, por favor.

La SECRETARÍA: Gracias, Presidente. El tema de la numeración ya fue aclarado en la anterior intervención; ya se hizo un recorrido por cada uno de los temas que sufrieron modificaciones o que habrían de retirarse y no hay, digamos, una diferencia entre el número de temas que se mencionaron y el número de temas que existen en el temario. Tanto en inglés como en español, tenemos el mismo número de temas, y lo que se hizo fue la aclaración sobre cuáles números se afectaban con respecto al revisado 5. Si hay alguna pregunta específica, pues estamos disponibles.

El PRESIDENTE: Gracias, Secretaría. Reconozco a la Embajadora de Costa Rica.

La REPRESENTANTE PERMANENTE DE COSTA RICA: Muchas gracias, Presidente.

Mi intervención va un poco retomando la de Belize. Pero también usted al inicio hizo una serie de apuntes de temas en los que tenemos que tomar decisiones y demás, pero no los vemos reflejados, y creo que quizás, esa es la confusión. Tenemos en nuestra pantalla el documento AG/CP/doc.937/19 rev. 5, respecto al cual tenemos que tomar algunas decisiones. Sin embargo, quizás sería más oportuno si, de alguna manera, pudiésemos tener también ese conjunto de modificaciones que usted ha planteado al inicio de tratar este tema, para poder, digamos, cotejar lo que tenemos en la pantalla y aquello que se nos está solicitando modificar.

El PRESIDENTE: Si le parece, se puede volver a leer. Sí. Le voy a dar a la Secretaría la palabra sobre este tema para que lo lea de nuevo. Tengo que cuidar un poquito mi garganta.

La SECRETARÍA: Gracias, Presidente.

El tema, repito, el documento de referencia es el AGCP/doc.937/19, revisado 5, proyecto de temario para el cuadragésimo noveno período ordinario de sesiones de la Asamblea General. Lo primero que se mencionó fue que el tema que allí aparece como el tema número 15, que es el proyecto de resolución lista C, fue retirado por la delegación proponente y, en tal sentido, debería retirarse del proyecto de temario.

Luego, el tema 21 tiene un ajuste en su título, y ahora lee: “Papel Prioritario de la Organización de los Estados Americanos en el Desarrollo de las Telecomunicaciones, Tecnologías de la Información y la Comunicación a través de la Comisión Interamericana de Telecomunicaciones (CITEL)”. Es una palabra que, tal vez, en español no se note, pero que en inglés originalmente decía *key* y ahora se utiliza otra expresión para calificar ese papel prioritario. Tal vez lo noten más claramente las personas de habla inglesa.

El tema 22 tiene un ajuste en su título, que ahora lee: “Esfuerzos Hemisféricos para Combatir el Uso de Equipos Terminales Móviles, Hurtados, Extraviados o Adulterados”. Entiendo que ahí también se había hecho un cambio en el inglés, en una palabra.

El tema 23 tiene un ajuste en su título, que ahora lee: “Informe del Grupo de Trabajo del Consejo Permanente Encargado de Elaborar una Propuesta de Fortalecimiento Institucional de la OEA”. En el proyecto de resolución, se le quitó la palabra final.

El tema 24, “Cooperación Regional Sobre Migración en las Américas”, el Presidente de la Comisión de Asuntos Migratorios acaba de informar a la sala sobre el hecho de que esa resolución fue incorporada; sus párrafos fueron incorporados por la resolución ómnibus del CIDI. Y eso sería lo que tendríamos hasta el momento.

El PRESIDENTE: Gracias, Secretaría. Reconozco al Embajador de Trinidad y Tobago.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE TRINIDAD Y TOBAGO: Good morning, Chair. Thank you for the clarification just provided on what has been determined so far.

Chair, this Delegation would wish to enquire of the status of item 17 in rev. 5, which refers to a draft resolution on progress towards accountability, efficiency and effectiveness and results in the

OAS General Secretariat. This Delegation is not clear that this is still a resolution being presented and, if that is the case, perhaps it may need to be removed. Our understanding is that 17 and 18 may have now been presented as one single resolution. We would like to have that clarified, please, Chair.

El PRESIDENTE: Gracias, Embajador. Me informan en Secretaría que esta resolución fue aprobada ayer en el Consejo Permanente. Reconozco al Delegado del Brasil.

El REPRESENTANTE ALTERNO DEL BRASIL: Muito obrigado, Senhor Presidente. Agradeço à Secretaria os esclarecimentos.

A dúvida do Brasil diz respeito ao ponto 23 – à mudança no título. Entendemos que o título “Relatório Final do Grupo de Trabalho” é exatamente o título da resolução que o Conselho Permanente aprovou há alguns meses. Então, pedimos uma explicação: por que foi retirada a palavra “Final”? Obrigado.

La SECRETARÍA: Gracias, Presidente.

Lamentablemente, desconozco el debate que se produjo al interior del grupo de trabajo sobre esa discusión que creo que finalmente pasó a través de la Comisión General. No asistí a los debates de la Comisión General sobre ese punto específico. Pero el proyecto de resolución que fue acordado el día de ayer, aquí en el Consejo Permanente, está titulado “Informe del Grupo de Trabajo del Consejo Permanente Encargado de Elaborar una Propuesta de Fortalecimiento Institucional de la Organización de los Estados Americanos”. Ese fue el título que se adoptó el día de ayer.

Gracias.

El PRESIDENTE: Reconozco al Embajador del Uruguay.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL URUGUAY: Gracias, señor Presidente.

Para colaborar entre todos con el proyecto de temario. Entiendo que el Embajador de Trinidad y Tobago es correcto en lo que afirmó. Lo que aprobamos en el día de ayer es solamente una resolución en materia presupuestaria que tiene que ver con el Programa-Presupuesto de la Organización de los Estados Americanos. Este año cambiamos el enfoque, señor Presidente. Solo una resolución, y es la que aprobamos que, entiendo, sería la que figura en el número 18, “Proyecto del Programa-Presupuesto”. Ya no existe más el proyecto de resolución “Avances en la Rendición de Cuentas, la Eficiencia, la Eficacia y los Resultados”. Así que, lo que señala el Embajador de Trinidad y Tobago, entiendo, que es correcto y que, en ese caso, debería eliminarse el punto 17.

Gracias.

El PRESIDENTE: Usted tiene toda la razón, Embajador, me dicen, y disculpas al Embajador de Trinidad y Tobago. Bien. ¿Estamos en condiciones, entonces, de aprobar? Delegado del Brasil.

El REPRESENTANTE ALTERNO DEL BRASIL: Muito obrigado, Senhor Presidente. Eu retomo o ponto 23.

Parece-nos que na agenda de ontem houve um erro no título, porque o projeto de resolução CP/CG-2118/19 rev. 2, aprovado em 16 de maio de 2019 pelo Conselho Permanente, está intitulado “Relatório Final do Grupo de Trabalho Encarregado de Elaborar uma Proposta de Fortalecimento Institucional da OEA”. Depois disso, o Grupo de Trabalho não se reuniu. Na verdade, a última vez que se reuniu foi antes da aprovação de maio. Então, me parece que o título correto do tema é “Relatório Final”. Muito obrigado, Senhor Presidente.

El PRESIDENTE: Se dejaría entonces, de acuerdo a como está, el proyecto de resolución “Informe Final”. Gracias, Delegado del Brasil. Reconozco a la Delegada de Suriname.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE SURINAME: Chair, thank you for all the clarifications, but after the numbering was, now the numbering is okay with the resolutions that you have read, there were some adds that were presented by the Chair of declarations and the resolutions that should be added. Can those be repeated also? Just for clarifications. Thank you.

El PRESIDENTE: Puede repetir su pregunta, por favor.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE SURINAME: After the clarifications now, you also have read some declarations and resolutions that should be added to section 2. If those can be repeated also. Just for clarification, that everybody knows which ones are being added to it, because do not see it in front of us.

El PRESIDENTE: Secretaría, por favor.

La SECRETARÍA: Gracias, Presidente. El Consejo Permanente está elevando a la Asamblea General los siguientes proyectos de resolución y de declaración, por lo que sería también conveniente su inclusión en la sección II:

Primero, el proyecto de resolución “Fortalecimiento de los Órganos, Organismos, Entidades, Iniciativas y Mecanismos de la Organización de los Estados Americanos”, que se relaciona con el tema 7 del temario.

Segundo, proyecto de declaración “Sexagésimo Aniversario de la Creación e Instalación de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos; Quincuagésimo Aniversario de la Adopción de la Declaración Americana sobre Derechos Humanos ‘Pacto de San José de Costa Rica’ y Cuadragésimo Aniversario de la Corte Interamericana de Derechos Humanos”, que corresponde al tema 30 del actual proyecto de temario.

Tercero, proyecto de declaración “La Amenaza de los Grupos Terroristas a la Seguridad Internacional y el Pleno Goce de los Derechos Humanos”, que corresponde a los temas 12 y 16 del actual proyecto de temario, de acuerdo con la nota, enviada por la Misión Permanente de Colombia, AG/CP/doc.958/19.

El PRESIDENTE: Bien. ¿Estaríamos, entonces, de acuerdo en aprobar el proyecto de temario con las modificaciones indicadas? Reconozco a la Delegada de Antigua y Barbuda

La REPRESENTANTE ALTERNA DE ANTIGUA Y BARBUDA: Thank you, Mr. Chairman.

A lingering confusion still exists with my Delegation pertaining to resolutions 26 to 30. Did you say that they are being submitted by the Permanent Council to the General Assembly for consideration? Can you please clarify?

La SECRETARÍA: Los temas 26 al 30 del proyecto de temario, AG/CP/doc.937/19 rev. 5, corresponden a temas y no a proyectos de resolución como tales en este momento. En el acuerdo de procedimientos para la Asamblea General, que fue adoptado por la Comisión Preparatoria, se acordó que el plazo límite para la presentación de propuestas ante la Asamblea General en su cuadragésimo noveno período ordinario de sesiones es el día 27 de junio a las 9:30 a.m.

Gracias.

El PRESIDENTE: Reconozco al Embajador de Nicaragua.

El REPRESENTANTE INTERINO DE NICARAGUA: Gracias, señor Presidente.

Muy buenos días a todos y a todas. Solamente estaríamos abordando la sección II, lo que mencionó de aprobar todo el proyecto de temario porque mi Delegación tiene observaciones en el apartado III de esta propuesta.

Gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: Embajador, en el orden del día está consignado, específicamente, que el tema de hoy es la sección II. Reconozco al Embajador de Trinidad y Tobago.

El REPRESENTANTE PERMANENT DE TRINIDAD Y TOBAGO: Thank you very much, Chair.

Chair, this Delegation is yet appreciative of your terms of clarifying, but we must at this point, perhaps, reflect on the request by our distinguished colleague from Uruguay when he requested a written update. In addition to that, with particular reference to the matter of the draft declaration, as my Delegation understands it, presented by the Delegation of Colombia, which, I want to get the title correct, this is the declaration we received updates on just yesterday on terrorism.

The concern here is that Roman numeral II, the heading, refers to topics under consideration by the Permanent Council and Inter-American Council for Integral Development (CIDI). Now, I am not aware, Chair, that the draft declaration was considered under item 6 of yesterday's agenda, which dealt with activities of the Committee on Hemispheric Security. And therefore, the concern on the question would be whether that draft declaration is appropriately positioned under Roman numeral II or under III, where the heading is "Other topics", whose inclusion on the agenda is requested by delegations. Roman numeral III would therefore seem to be a more appropriate place to position the presentation of the draft declaration, which I now yesterday when it was considered it was presented by the distinguished Delegation of our host country of Colombia.

This Delegation will be grateful for clarification and I wish to reiterate my support for the request for a written update, as presented by our distinguished colleague from Uruguay.

Thank you, Chair.

El PRESIDENTE: Gracias, Embajador. Le transmito la palabra al Delegado de Colombia para clarificar lo solicitado por el Embajador de Trinidad y Tobago.

El REPRESENTANTE ALTERNO DE COLOMBIA Muchísimas gracias, señor Presidente.

Muy buenos días a todos. Y sí, con respecto a la solicitud de clarificación por parte del distinguido Embajador de Trinidad y Tobago, en efecto, la Delegación de Colombia circuló una nota diplomática haciendo la aclaración. Quisiera recordar que ya la Comisión General está abordando este proyecto de declaración; es un proyecto de declaración sobre “Amenazas de los Grupos Terroristas a la Seguridad Internacional y al Pleno Goce de los Derechos Humanos”.

La solicitud que hizo Colombia con fecha junio 18 de este año, a través de la Nota 0618, lo que solicita es que, en la actualización de esta sección que estamos tratando, señor Presidente, la sección número II, en referencia con los proyectos de declaración y resolución examinados en las diferentes comisiones, tanto del Consejo Permanente como del CIDI, este proyecto de declaración sea considerado por la Comisión General, y que está reflejado claramente con los asuntos que se encuentran en el punto 12 y 16, tanto a nivel de promoción y protección de los derechos humanos y la promoción de la seguridad hemisférica. Es decir, están relacionados con ellos.

Así que, la solicitud que Colombia hace con esta nota aclaratoria es que se vea reflejado este proyecto de declaración tomando en cuenta esos dos elementos.

Muchas gracias, señor Presidente.

El PRESIDENTE: Gracias, Delegado. Reconozco a la Delegada de Antigua y Barbuda.

La REPRESENTANTE ALTERNA DE ANTIGUA Y BARBUDA: Sir, thank you.

My Delegation supports this suggestion of Trinidad and Tobago and Uruguay. Given the magnitude of this undertaken, this is a General Assembly. I think it is appropriate that this document be corrected and be presented to delegations before we proceed to approve anything.

El PRESIDENTE: Atendiendo la petición, vamos a hacer un receso de 20 minutos. Gracias.

El PRESIDENTE: Bien, retomamos la sesión. Se ha repartido un documento sobre proyecto de temario, documento AG/CP/doc.937/19 rev.5 ad.1. Primero quisiera saber si todas las delegaciones ya tienen el documento y si tienen un comentario a éste. Reconozco al Embajador del Uruguay.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DEL URUGUAY: Muchas gracias, señor Presidente.

Le agradecemos a usted y a la Secretaría por la presentación de esta versión revisada del proyecto de temario. Con una rápida lectura, señor Presidente, solamente queríamos hacerle una pregunta a usted y, bueno, quizás a la Secretaría y a la delegación proponente.

El punto 25, que es relativo al proyecto de declaración “La Amenaza de los Grupos Terroristas a la Seguridad Internacional y al Pleno Goce de los Derechos Humanos”. En el día de ayer, una delegación introdujo diversas modificaciones a este texto. Entendíamos que, de las consultas informales, se había llegado a un acuerdo; así se presentó por parte de la Delegación de Colombia. Pero

una delegación, en el día de ayer, introdujo diversos agregados o modificaciones. Usted sugirió, ayer, de que esto fuera abierto, entonces, solamente es un punto de clarificación.

El proyecto, en principio, creo que las delegaciones podrían aceptarlo tal cual fue propuesto por Colombia. Luego hubo algunos agregados a ése por una delegación. Generalmente, cuando uno analiza el proyecto en las comisiones, hay una práctica de que va acordado, en todo caso, *ad referendum*, si es una delegación o son dos delegaciones. Entonces, tal cual figura aquí, solamente querríamos tener claridad en qué estado se envía esto. Es decir, que aparentemente no sabemos si está acordado de un *ad referendum* de una delegación o cuál es el estatus. Solamente para diferenciarlo de otros donde, directamente, los proyectos ya van cerrados, ¿me explico?, que están totalmente acordados. Es solamente una clarificación, señor Presidente, que nos gustaría plantearla.

Gracias.

EL PRESIDENTE: Gracias, Embajador. Delegado de Colombia.

EL REPRESENTANTE ALTERNO DE COLOMBIA: Gracias, señor Presidente. Muchas gracias al Embajador del Uruguay. En efecto, el documento se ha venido trabajando en diferentes reuniones y, en la reunión informal, se había hecho un acuerdo sobre el mismo. El Embajador del Uruguay tiene toda la razón en que se presentaron, por parte de una delegación, algunas observaciones. Esas observaciones fueron distribuidas a los Estados. Yo sé que se está convocando otra reunión por parte de la Delegada de Colombia para definir el estatus del mismo. Por ahora, claramente, el documento está abierto y está en discusión.

EL PRESIDENTE: Gracias, Delegado. Entonces yo entiendo que está el proyecto en el temario, pero el proyecto de resolución fue enviado a la Comisión General porque es un proyecto que está abierto. ¿Algún otro comentario? Embajador del Ecuador.

EL REPRESENTANTE PERMANENTE DEL ECUADOR: Señor Presidente, mi colega me hace notar que, en la versión en inglés y en español, parcialmente los pies de página ya no tendrían sentido: en inglés hay dos y en español hay uno. O sea, habría que eliminar dos. Gracias.

EL PRESIDENTE: De acuerdo, Embajador. ¿Algún otro comentario? Bien. Entonces, ¿estaríamos en condiciones de aprobar esta actualización de la sección II del proyecto de temario? Acordado.

3. Consideración del proyecto de calendario del cuadragésimo noveno período ordinario de sesiones de la Asamblea General

EL PRESIDENTE: Vamos a pasar al tema 3 de nuestra reunión, que es el proyecto preliminar de calendario del cuadragésimo noveno período ordinario de sesiones de la Asamblea General. El siguiente punto del orden del día corresponde a la consideración del proyecto preliminar de calendario del cuadragésimo noveno período ordinario de sesiones de la Asamblea General.

En tal sentido, la Presidencia quisiera informar que, el día de ayer, se distribuyó la nota AG/CP/doc.959/19, mediante la cual la Misión Permanente de la República Bolivariana de Venezuela

solicitó la inclusión del evento paralelo titulado “Coalición por un Laboratorio Interamericano de Innovación Política Social” el día 25 de junio de 2019, de 9:00 a.m. a la 1:00 p.m., en el Hotel Inter-Continental.

El PRESIDENTE: Reconozco al Embajador de Venezuela.

El REPRESENTANTE PERMANENTE DE VENEZUELA: Gracias, Presidente.

Simplemente para informar a las delegaciones que Venezuela desea retirar este punto del calendario. El evento puede realizarse dentro de las actividades paralelas que no están directamente auspiciadas por la Organización de los Estados Americanos, pero que no nos parece prudente mantenerlo tal como lo habíamos propuesto. Pido disculpas en relación a ello y solicito que este punto quede excluido del calendario.

El PRESIDENTE: Gracias, Embajador. Igualmente, se informa sobre una modificación que es necesario hacer en cuanto al registro de participantes para que refleje el siguiente horario: miércoles 26 de junio, de 8:30 a.m. a 5:30 p.m.; jueves 27, de 8:30 a.m. a 5:30 p.m.; viernes 28, de 8:30 a.m. a 1:00 p.m.

El PRESIDENTE: Consulto a las delegaciones si tienen observaciones con respecto al proyecto preliminar de calendario, que fue distribuido como AG/CP/doc.938/19, revisado 5. De no haber objeción, daríamos por acordado el proyecto de calendario con la modificación de horario. Acordado.

4. Otros asuntos

El PRESIDENTE: Pasamos a continuación al tema “Otros Asuntos”. Ofrezco ahora la palabra a las delegaciones que deseen señalar, a la atención de la Comisión, algún asunto que les parezca importante.

No habiendo más solicitudes de palabra, se levanta la sesión.

[Se levanta la sesión a las 12:00 p.m.]